

## 幼児期の発達研究プログラム: Early Development Instrument (EDI) 保護者の方へのお知らせと同意書

### 主任研究者:

マリアナ・ブルソーニ (Dr. Mariana Brussoni) 博士、[mbrussoni@bcchr.ubc.ca](mailto:mbrussoni@bcchr.ubc.ca)、University of British Columbia (UBC) の Human Early Learning Partnership (HELP)

### 共同研究者:

バリー・フォレー (Dr. Barry Forer) 博士、UBC の HELP 研究員  
マーティン・ガーン (Martin Guhn) 博士、UBC の HELP 研究員

### プロジェクト連絡窓口:

メラニー・ヒエンツ (Marit Gilbert)、[edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)、(電話:604-827-5504)

保護者の皆様、

2 月に、お子様の幼稚園の先生が、担任する各児童について、Early Development Instrument (EDI) を用いた調査を実施します。EDI は、アンケート調査で、児童の社会的発達や情緒的発達、健康や幸福度、言語や認知能力の発達、およびコミュニケーション能力についての質問などから成り立っています。ブリティッシュ・コロンビア州政府は、EDI データの収集および運用のための資金を 20 年以上提供しています。

### 概要

- 2 月に、お子様の幼稚園の先生は、保護者の皆様が自分の子供はこの調査に参加をしないと表明しない限り、担任する各児童について EDI を実施します。
- EDI のアンケートは、居住区や学区のようなグループレベルで子供の発達の傾向性を把握するのに役立ちます。
- EDI の調査アンケートと、更に詳しい情報については、次のウェブサイトをご覧ください。<https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/edi/parent-caregiver-info/>

### 本プロジェクトの目的

このプロジェクトの目的は、ブリティッシュ・コロンビア州の児童の成長に対して数年に渡り及ぼす影響を、より深く理解することです。学校、保健専門家、幼児のためのサービス提供者、地域社会や政府が、子供たちやその家族のためのプログラムやサポートを立案するにあたり、EDI から得られた情報が不可欠であることがわかっています。

### 本プロジェクトの進め方

EDI アンケートに取り組む前に、先生方は、EDI の進め方について研修を受けます。先生方は次の 5 つの発達領域について、質問に答えていきます。1) 身体的な健康と幸福感、2) 社会的な能力、3) 情緒的な成熟度、4) 言語と認知能力の発達、5) 一般的な知識とコミュニケーション能力。児童たち自身が、直接 EDI アンケートに答えることはありません。

## 参加は任意です

EDI のアンケート調査への参加は、義務付けられているものではありません。お子様に関することを担任の先生に回答してほしいければ、この手紙を受け取ってから 4 週間以内に、添付の不参加通知を担任の先生または学校長にご提出ください。または、HELP の EDI プロジェクトチーム ([edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)) にメールをして、参加しない旨をお伝えください。お子様の回答データがいったん報告書に含まれたら、参加を撤回することはできません。EDI に参加するかしないかによって、お子様の成績が左右されたり、学校や学区からご家庭の受けるサービスに違いが出たりすることはありません。

## お子様のデータの保護、保管、使用について

EDI の質問への先生の答えは、**秘匿**されます。EDI で収集された情報から、お子様の学校生活記録に追加される情報は何もありません。研究成果の刊行や公開文書に EDI データが用いられるとしても、お子様やお子様の学校が特定されることはありません。

EDI 調査を正確に遂行するために、お子様の学区は、お子様のお名前、教育個人番号(PEN)、生年月日、性別、郵便番号、ファースト・ネーションかメティカイヌイトであるかを、HELP/UBC に提供します。更に、障害または多彩な才能を持っているか、英語が母国語でないか、フランス語のイマージョン・プログラムに在籍しているかも研究および報告を目的として知らせます。お子様のお名前は、先生がアンケートに回答するためにのみに使われます。EDI 調査が終わったら、EDI データセットからお子様のお名前は外されます。個人情報、先生の回答とは別に保管されますので、お子様のプライバシーは保護されます。EDI データは安全な環境で保管されます。

EDI データは、**連邦政府および州政府や準州政府の定める個人情報保護法のもとで承認された研究プロジェクトでのみ使用が許可**されます。研究者は、研究または統計を目的としてデータを使用するにあたり、使用許可申請をします。許可が下りたら、個別の児童に紐づけられることのないデータに、研究者はアクセスできます。

児童の幸福度や健康や学業成就に影響を及ぼす要素についての理解を深めるために、お子様の EDI アンケートから得られたデータを他のデータと関連付けることがあります。他のデータには、教育や健康に関する情報が含まれることがあります。関連付けられたデータは、**承認された研究同意書に基づき、研究または統計目的にのみ使用**されます。また、承認された研究合意書に基づいて、または、「情報共有契約」に明記されたプログラムの立案、評価、研究を目的として使用されます。

EDI のライセンス保持者として、マックマスター大学 (McMaster University) のオフオード児童研究センター (Offord Centre for Child Studies) が、お子様の EDI データ、郵便番号、性別、生まれ月の複写を受け取ることでなっています。これによって、カナダ全土で行う承認された研究プロジェクトが可能になります。

お子様のデータは、ブリティッシュ・コロンビア州の行政及び保健管轄省庁にも提供され、プログラムの評価、計画の立案、研究、または統計に生かされます。こうして提供されたデータは、他のデータセットとリンクされることがあります。リンク後、アクセスや分析がされる前に、データは匿名化されます。これは、該当する情報共有合意書に基づいた手続きです。報告はグループレベルでのみ行われます。詳細は、次のサイトをご覧ください。  
<https://earlylearning.ubc.ca/about/privacy-and-ethics/> お子様の個人データ保護に関する懸念については、HELP のプライバシー担当者 [privacy@help.ubc.ca](mailto:privacy@help.ubc.ca) までご連絡ください。

## EDI 報告書

学校ごとの報告書は、学区や学校に直接提供され、広く公開されることはありません。HELP は、地域社会用の報告書と、データに基づく居住区別地図を提供し、子供たちや家族を対象とした政策やプログラムやサービスの改善に向けた意思決定を支援します。こうした報告書と地図は、<https://earlylearning.ubc.ca/reports/> でご覧になれます。

## 先住民族のデータと報告書

HELP は、ファースト・ネーション、メティ、イヌイットのコミュニティや先住民族行政機関の方々が、お子様に関して収集された全てのデータにアクセスする権利があることを認識し、尊重しています。HELP は、先住民族運営委員会 ([Aboriginal Steering Committee](#)) の助言のもと、先住民児童のためのデータと報告書をもって、ファースト・ネーション、メティ、イヌイットの政府および先住民族の率いる組織を支援する方針を策定しました。HELP は、先住民族運営委員会の助言および管理を通して、先住民族のためにのみ EDI データを報告します。

## 本プロジェクトについての詳細情報

詳細については、HELP のウェブサイト [www.earlylearning.ubc.ca/edi](http://www.earlylearning.ubc.ca/edi) をご覧ください。質問や懸念がございましたら、本プロジェクトの窓口であるマリット・ギルバート (Marit Gilbert) まで、メール [edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca) または電話 604-827-5504 でご連絡ください。通話料無料番号 1-888-908-4050 をお使いくださっても構いません。以下のメールアドレスを用いて、主任研究者にご連絡いただくこともできます。

この研究への参加者としてのお子様の権利について、懸念や苦情がございましたら、University of British Columbia の UBC 研究倫理オフィス (Office of Research Ethics) の「研究参加者苦情ライン」 604-822-8598 までご連絡ください。長距離電話の場合は、メール [RSIL@ors.ubc.ca](mailto:RSIL@ors.ubc.ca) または通話料無料番号 1-877-822-8598。

敬具



Name 教育委員会 EDI 担当者  
Title within School District  
Telephone: # Email: \_\_\_\_\_

マリアナ・ブルソーニ博士 (Mariana Brussoni)  
University of British Columbia  
Human Early Learning Partnership ディレクター  
[mbrussoni@bcchr.ubc.ca](mailto:mbrussoni@bcchr.ubc.ca)



お子様のデータの使用を希望しない場合には、このセクションに署名をして、担任の先生に提出してください。

お子様の参加を希望しない場合には、この書式を[ **DATE** ]までに担任の先生に提出してください。

☐ 私は、2月に実施される Early Development Instrument (EDI) 調査への我が子 [氏名]  
\_\_\_\_\_の参加に同意をしません。

保護者氏名： \_\_\_\_\_ 日付： \_\_\_\_\_

学校名： \_\_\_\_\_ 先生氏名： \_\_\_\_\_